

DENVER PHILHARMONIC
ORCHESTRA

19-
20

RULETA

22 DE FEBRERO DE 2020

LOS PROGRAMAS DE ESPAÑOL
SON POSIBLES GRACIAS A



TALLER DE DIRECCIÓN DE ORQUESTA DE DPO

¡Bienvenido a nuestro primer Taller anual internacional de dirección de orquesta!

Después de recibir docenas de solicitudes de todo el mundo, nuestro director musical Lawrence Golan seleccionó a estos 16 directores para participar en este taller intensivo. Tras llegar el fin de semana pasado de todos los rincones del mundo, los directores han estado esta semana asistiendo a clases de desarrollo profesional, ensayando con la orquesta y recibiendo retroalimentación inmediata del Maestro Golan y del miembro invitado de la facultad Donald Portnoy.

Esta experiencia ayuda a desarrollar aún más las habilidades de observación, audición y ensamblaje de la orquesta en la medida en que se adaptan a una variedad de directores diferentes, ¡Todo durante el mismo concierto!

A discreción de la facultad, se seleccionará un director del taller, quien regresará a Denver la próxima temporada a dirigir una pieza en uno de nuestros principales escenarios de conciertos. ¿Será que tu director favorito volverá?



DENVER PHILHARMONIC ORCHESTRA

LAWRENCE GOLAN, MUSIC DIRECTOR

22 DE FEBRERO DE 2020

SERENATA PARA CUERDAS

Escenario Antonia Brico en Central Presbyterian Church · Denver · 6:00 & 6:30PM

Participantes del Taller Internacional de Dirección de Orquesta del 2020: Junyuan Chen, Simona Grossi, Christopher Ramaekers, Emanuel Cohen, Joseph Lerangis, Diego Guerra, Evgeny Shcherbakov, Joseph Cieslak

PYOTR ILYICH TCHAIKOVSKY

Serenata para cuerdas

Pezzo in forma di sonatina. Andante non troppo—

Allegro moderato

dirigido por **Joseph Lerangis** a 6:00pm

dirigido por **Joseph Cieslak** a 6:30pm

Valse. Moderato

dirigido por **Simona Grossi** a 6:00pm

dirigido por **Evgeny Shcherbakov** a 6:30pm

Élégie. Larghetto elegiaco

dirigido por **Junyuan Chen** a 6:00pm

dirigido por **Emanuel Cohen** a 6:30pm

Finale (Tema russo). Andante—Allegro con spirito

dirigido by **Christopher Ramaekers** a 6:00pm

dirigido by **Diego Guerra** a 6:30pm



DENVER PHILHARMONIC ORCHESTRA

LAWRENCE GOLAN, MUSIC DIRECTOR

22 de FEBRERO de 2020

RULETA

Escenario Antonia Brico en Central Presbyterian Church · Denver · 6:00 & 6:30PM

Lawrence Golan, director

Donald Portnoy, director invitado

Participantes del Taller Internacional de Dirección de Orquesta del 2020: Francesco Attardi, Wesley J. Broadnax, Paul Hansen, John Jihwan Lee, June-Sung Park, M.D. van Vliet

PYOTR ILYICH TCHAIKOVSKY

Sinfonía n.º 6 "Patética"

Adagio – Allegro non troppo
dirigido por **Donald Portnoy**

Allegro con grazia
dirigido por **John Jihwan Lee**

Allegro molto vivace
dirigido por **Paul Hansen**

Finale: Adagio lamentoso
dirigido por **Francesco Attardi**

· INTERLUDIO de 20 MINUTOS ·

MODEST MUSSORGSKY, ORQ. MAURICE RAVEL

Cuadros de una exposición

Promenade

Gnomus

Promenade

Il vecchio castello (El viejo castillo)

dirigido por **Wesley J. Broadnax**

Promenade

Tuileries (algarabía de niños junto a sus juegos)

Bydlo (cabeza de ganado)

Promenade

Ballet des poussins dans leurs coques (Ballet de polluelos en sus cáscaras)

dirigido por **M.D. van Vliet**

Samuel Goldenberg and Schmuyle

Promenade

Limoges – Le Marché. (El mercado)

Catacombs (Tumba romana)

dirigido por **June-Sung Park**

La cabaña sobre patas de gallina (Baba Yaga)

La Gran Puerta de Kiev

dirigido por **Lawrence Golan**



LAWRENCE GOLAN

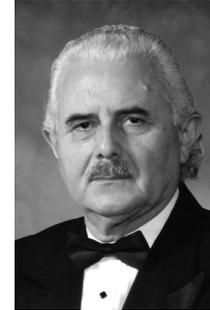
DIRECTOR MUSICAL

El director de orquesta estadounidense Lawrence Golan ha desarrollado una reputación como un comunicador dinámico y carismático. Ha sido aclamado por sus actuaciones vibrantes e inspiradas, su ingeniosa programación y su dominio evocador de diferentes estilos y compositores.

Lawrence ha dirigido orquestas en todo Estados Unidos al igual que en Bulgaria, Canadá, China, República Checa, El Salvador, Inglaterra, Georgia, Alemania, Italia, México, Polonia, Portugal, Rumania, Rusia, Corea del Sur, España, Taiwán, Ucrania y Uzbekistán, y continúa forjando relaciones con orquestas a nivel nacional e internacional.

Lawrence se ha desempeñado como Director Musical de la Orquesta Filarmónica de Denver (DPO) desde el 2013, la Orquesta Sinfónica de Yakima en el estado de Washington desde el 2010 y la Orquesta Sinfónica de York de Pensilvania desde el 2014. Es también director musical de la Orquesta Sinfónica Lamont de Colorado y del Teatro de la Ópera de la Universidad de Denver.

Lo más destacado de las últimas temporadas incluye nuevos compromisos con la Orquesta Sinfónica Città di Grosseto de Italia, la Orquesta Sinfónica de Tucson, la Compañía de Ballet de Portland y el El Festival de Música de Colorado, además de debutar con la Orquesta Sinfónica di Sanremo de Italia, la Orquesta de la Cámara de Bellas Artes de México, la Filarmónica de Wuhan de China, la Orquesta Maui Pops, el Festival de Música Batumi en Georgia, Europa del Este y una gira en 14 ciudades por China con la Filarmónica de Denver.



DONALD PORTNOY

DIRECTOR INVITADO

El Dr. Donald Portnoy es reconocido mundialmente como uno de los directores de orquestas sinfónicas estadounidenses contemporáneos más dinámicos e inspiradores.

Donald le aporta a la música un reconocimiento y aprecio únicos para el público, y una sensibilidad innovadora con respecto a los músicos con los cuales trabaja. Ha ganado prestigio como director invitado de las orquestas más importantes de Pittsburgh, Baltimore y Buffalo, además de otras orquestas regionales importantes en los Estados Unidos, Argentina, Brasil, China, Inglaterra, Francia, Alemania, Polonia, Rusia, Taiwán, Corea del Sur, Italia, Rumania, Suiza y España.

Donald ha actuado como director musical y director de orquesta del Teatro de la Ópera de Pittsburgh y la Sinfónica Cívica de Pittsburgh. En marzo de 2004, Donald recibió el Premio Ditson de Dirección de Orquesta para el 2004 de la Universidad de Columbia por su compromiso con la interpretación de obras de compositores estadounidenses. En junio de 2004, fue galardonado con el premio "Artista del año" del Greater Augusta Arts Council. Desde 1991 hasta 2009, Donald fue director musical y director de orquesta de la Sinfónica de Augusta en Georgia. En 2006, fue nombrado director musical y director de orquesta de la Filarmónica de Brevard en Carolina del Norte. En 2016, Donald ayudó a fundar la Orquesta Sinfónica de Aiken y continúa siendo su director musical y director de orquesta.

Donald estuvo a cargo de la Cátedra Ira McKissick Koger de Bellas Artes en la Universidad de Carolina del Sur, donde fue director de estudios de orquesta y director de la Orquesta Sinfónica y de Cámara de la UCS, y profesor de violín. También

CONOCER A LOS DIRECTORES

Provenientes de Italia, Corea, los Países Bajos, México, Rusia, China y los Estados Unidos, reúnanse con los participantes de nuestro Primer Taller Internacional Anual de Dirección:

es fundador y director del reconocido Conductors Institute (Instituto de directores), cuyos participantes llegan de todas partes de los Estados Unidos y del extranjero a estudiar dirección de orquesta. El verano pasado, el Instituto celebró su aniversario número 40 como uno de los principales programas de capacitación de verano para directores de orquesta en los Estados Unidos.

En diciembre de 2012, Donald fue director invitado de la Sinfónica Nacional en Beijing. También dio clases magistrales de dirección y violín en el Conservatorio Central de Beijing, el Conservatorio de Wuhan y la Universidad de Nanchang. En octubre de 2013, dirigió orquestas en Kunming y Shenzhen, en China. En julio de 2014, fue director invitado para dos conciertos en Kunming. En enero de 2015 y 2018, dio clases magistrales de dirección en China. En 2019, fue miembro invitado de la facultad del Taller de Directores de Orquesta en el Queens College de la ciudad de Nueva York. En 2015, Donald recibió el Premio Elizabeth O'Neill Verner, el premio artístico más importante de Carolina del Sur. En mayo de 2016, fue galardonado con la Orden del Palmetto de Carolina del Sur.



Francesco Attardi



Wesley J. Broadnax



Junyuan Chen



Joseph Cieslak



Emanuel Cohen



Simona Grossi



Diego Guerra



Paul Hansen



John Jihwan Lee



Joseph Lerangis



June-Sung Park



*Christopher
Ramaekers*



*Evgeny Alexeevich
Shcherbakov*



M.D. van Vliet

FRANCESCO ATTARDI DIRIGIENDO SINFONÍA N.º 6

Francesco Attardi es un musicólogo director radicado en Milán, Italia. Ha dirigido repertorios sinfónicos y operísticos en Europa, Japón y Norteamérica. Uno de sus objetivos es promover la música sinfónica italiana desde Sgambati hasta Respighi.

WESLEY J. BROADNAX DIRIGIENDO CUADROS DE UNA EXPOSICIÓN

Wesley J. Broadnax está en su primer año como profesor asociado de música/director de bandas en la Universidad del Norte de Colorado. Entre los cargos que ocupó anteriormente se incluyen nombramientos similares en la Universidad de Drexel, la Universidad de Delaware, la Universidad Estatal de California en East Bay y la Universidad Estatal de Michigan. También es director asistente de la Orquesta Sinfónica de Newark en Delaware.

JUNYUAN CHEN DIRIGIENDO SERENATA PARA CUERDAS

Junyuan Chen nació en China y actualmente es estudiante del posgrado en educación musical en la Universidad Estatal de Colorado en Pueblo. Lo que despertó su interés en la profesión fue asistir a clases de dirección y ahora espera aumentar aún más sus habilidades de dirección en el Taller de Dirección de la Orquesta Filarmónica de Denver (DPO).

EMANUEL COHEN DIRIGIENDO SERENATA PARA CUERDAS

Emanuel Cohen es un estudiante de último año de música de la Universidad de Rochester, en que es asistente como estudiante director de orquestas y coros. Este año ha dirigido la Sinfonía n.º 5 de Beethoven y extractos del Mesías de Handel.

SIMONA GROSSI DIRIGIENDO SERENATA PARA CUERDAS

Simona Grossi nació en Calabria, Italia, en 1979. Comenzó a estudiar piano a los 10 años y dejó de tocar cuando tenía 16 años, pero lo retomó hace dos años y se graduó en interpretación para piano del Conservatorio de Frosinone, Italia, en octubre de 2019. Hace poco comenzó a estudiar dirección de orquesta con Miguel Harth-Bedoya. Actualmente Simona vive en Los Ángeles, donde también es profesora de derecho en Loyola Law School y escritora de ficción.

DIEGO GUERRA DIRIGIENDO SERENATA PARA CUERDAS

Diego Guerra de Monterrey, México, es un violista y director de orquesta radicado en San Diego. Actualmente está cursando una Licenciatura en música con énfasis en interpretación de la viola en San Diego.

PAUL HANSEN DIRIGIENDO SINFONÍA N.º 6

Paul Hansen es un compositor y director de orquesta radicado en Los Ángeles, California. Más recientemente, dirigió el estreno mundial de su pieza orquestal, "The Saint of Nivena", con la Orquesta Filarmónica de Boca del Río en Veracruz, México.

JOHN JIHWAN LEE DIRIGIENDO SINFONÍA N.º 6

El director de orquesta coreano Jihwan Lee posee un título de Licenciatura en Música con énfasis en dirección coral de la Universidad Keimyung en Corea del Sur y se graduó del Programa de Dirección en la Universidad Estatal de California, Northridge, trabajando bajo la asesoría del Dr. John Roscigno. Jihwan dirigió clubes Glee en Corea del Sur durante cinco años, ganando numerosas competencias nacionales. Recientemente, Lee fue nombrado director musical de la Orquesta Sinfónica Coreana del Condado de Orange.

JOSEPH LERANGIS DIRIGIENDO SERENATA PARA CUERDAS

Joseph Lerangis nació en la ciudad de Nueva York y es director de orquesta y tenor. Actualmente cursa el doctorado en Artes Musicales en la Escuela de música de Yale, donde dirige la Yale Camerata, la Orquesta de Cámara y el Coro del Repertorio.

JUNE-SUNG PARK DIRIGIENDO CUADROS DE UNA EXPOSICIÓN

June-Sung Park nació en Seúl, Corea del Sur, y actualmente reside en Berlín, Alemania. June-Sung fue director asistente en la Orquesta sinfónica escocesa de BBC y en el Leverhulme Conducting Fellow en el Royal Conservatoire de Escocia desde 2017 hasta 2019. June-Sung es el ganador del primer premio del Concurso Internacional de Dirección Aram Khachaturian 2016.

CHRISTOPHER RAMAEKERS DIRIGIENDO

SERENATA PARA CUERDAS

Christopher Ramaekers es director de orquesta en la Universidad de Wisconsin, Whitewater, director musical de la Orquesta Cívica de Lake Forest y director artístico de la Serie de Conciertos de Teatro para Acceder a la Música Contemporánea de Davis.

M.D. VAN VLIET DIRIGIENDO CUADROS DE UNA EXPOSICIÓN

M.D. van Vliet es un director de orquesta y director musical profesional de Rotterdam, Países Bajos. Transmite su amor, respeto y conocimiento de la partitura a músicos y audiencias con energía estimulante. Su estilo eficiente y amigable crea una atmósfera en la que la que tanto la orquesta como los solistas sobresalen en el escenario.



TAYLOR GONZALES

DIRECTOR ASOCIADO

Taylor también se desempeña como director asistente de la Orquesta Sinfónica de la Escuela de Música de Lamont de la Universidad de Denver, donde actualmente cursa estudios de Maestría en Dirección Orquestal bajo la guía de Lawrence Golan. Taylor se graduó de la Universidad de Puget Sound con una licenciatura en Música con énfasis en Educación Musical. Es cofundador y ex-director musical de la Orquesta Sound Concerto de Puget. Taylor ha asistido a numerosos talleres de dirección, entre los que se incluyen la clase magistral de Cascade Conducting Masterclass de Sarah Ioannides y el simposio de conducción de viento de la Universidad de British Columbia con Mallory Thompson. Sus principales mentores en conducción son Gerard Morris, Brett Mitchell y Lawrence Golan.



KURT HENNING

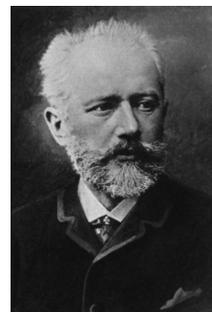
ASISTENTE DE DIRECCIÓN

Kurt posee un licenciatura en Interpretación de Contrabajo y una maestría en Dirección de Orquesta, ambas de la Universidad Northwestern. Dirigió la orquesta y las bandas de la Universidad Loyola de Chicago durante 10 años y ha dirigido numerosas representaciones de teatro musical y ópera. Kurt creció en Denver, pero vivió en Chicago por 30 años. Apenas hace un año regreso de su aventura y empezó a hacer parte de la sección de contrabajo de DPO en enero de 2019 después de escuchar el maravilloso concierto de la Celebración decembrina. Kurt tiene dos hijos adultos dedicados a sus estudios en música en Chicago. Kurt acaba de empezar a enseñar música tiempo completo en una escuela K-8 en el distrito escolar de JeffCo; también ha dirigido su propio negocio de afinación de pianos durante 20 años y ha sido reservista de la marina durante los últimos 15 años como mecánico de aviación.

NOTAS

RULETA • 22 DE FEBRERO
por ELIZABETH SCHWARTZ

Serenata en para cuerdas en Do Mayor, op. 48 Pyotr Ilyich Tchaikovsky (1840–1893)



Pyotr Ilyich Tchaikovsky, quien alguna vez llamó a Mozart 'el Cristo de la música', compuso la Serenata para cuerdas como un homenaje a su compositor favorito.

"Ésta tiene la intención de ser una imitación de su estilo", escribió Tchaikovsky, "y estaría encantado si creyese que de alguna manera me he acercado a mi modelo."

Tchaikovsky trabajó en la Serenata al mismo tiempo que lo hizo en la Obertura de 1812, y sus sentimientos sobre las dos obras no podrían haber tenido un contraste más fuerte. "Puedes imaginar, querido amigo, que mi musa ha sido benévola últimamente cuando te digo que he escrito dos largas obras muy rápidamente", escribió Tchaikovsky a su patrocinador, Nadezhda von Meck, "la Obertura del festival [1812] y una Serenata para orquesta de cuerda en cuatro movimientos. La Obertura será muy estruendosa; la escribí sin mucho afecto o entusiasmo y, por esa razón, no tiene un gran valor artístico. La Serenata, por el contrario, la escribí por convicción interna. Es una pieza sincera y, por lo tanto, me atrevo a pensar, no carece de cualidades artísticas."

De hecho, Tchaikovsky estaba tan satisfecho con su Serenata que, una vez terminada, escribió a su editor: "Estoy

intensamente enamorado de esta obra y no puedo esperar a que sea interpretada". En su estreno, el público respondió de manera similar al pedir que se interpretara el segundo Movimiento.

La apertura de Pezzo in forma di Sonatina (Pieza en forma de Sonatina) comienza con una introducción lenta, a la manera de una serenata de cuerdas del siglo XVIII. Esta melodía, similar a la de un himno completo, da paso a otra melodía enérgica que sugiere el optimismo y la alegría de Mozart. El armonioso vals ha deleitado al público desde su primera interpretación. Tchaikovsky logró capturar el sabor vienés esencial de este baile, que brilla y destella. En la Elegie se escuchan indicios de la calidad melancólica más sugerente del estilo de Tchaikovsky, pero el ánimo general es meditativo más que melancólico. En el movimiento final, Tchaikovsky presenta un Tema ruso y la introducción lenta es de hecho una melodía popular rusa, combinada con otra canción popular rusa llena de ajetreo y bullicio. La melodía de himno del primer movimiento concluye la Serenata.

DE UN VISTAZO

- Compositor: nació el 7 de mayo de 1840, Kamsko-Votinsk, provincia de Viatka, Rusia; murió el 6 de noviembre de 1893, San Petersburgo
- Composición de la obra: 1880
- Estreno mundial: 30 de octubre de 1881 en San Petersburgo
- Instrumentación: orquesta de cuerda. Tchaikovsky agregó una nota a la partitura: "Cuanto más grande sea la orquesta de cuerdas, mejor se cumplirán los deseos del compositor."
- Duración estimada: 28 minutos

Sinfonía n.º 6 en Si menor, op. 74, "Patética" Pyotr Ilyich Tchaikovsky (1840–1893)



"La amo tanto como nunca antes había amado a ninguno de mis hijos musicales." — Tchaikovsky sobre su Sexta Sinfonía

La Sexta Sinfonía de Tchaikovsky, su obra más controvertida, continúa suscitando debate más de cien años después de su composición. Aunque Tchaikovsky se negó a explicar los detalles del programa que adjuntó a esta sinfonía —"¡Que lo adivinen!", le escribió a su sobrino Vladimir Davidov—, muchos estudiosos y críticos coinciden en que esta música apasionada y altamente emocional es una declaración de amor prohibido; específicamente, el de Tchaikovsky por Davidov.

El título de Tchaikovsky para la sinfonía respalda esta idea. Según el académico Alexander Poznansky, el título de Tchaikovsky, 'Pateticheskaya simfoniya', es "aproximadamente equivalente al título que Beethoven le dio a su Sonata en fa menor, Op. 57, 'Appassionata'. Los matices apasionados del título ruso, con sus connotaciones de sufrimiento y tristeza, no se transmiten adecuadamente en su equivalente francés más conocido: 'Symphonie pathétique' (Sinfonía patética)" El biógrafo John Warrack está de acuerdo: "La palabra rusa ... conlleva más sentimiento de 'apasionado' o 'emocional' que la española 'patético'", y tal vez un sobretono, que se ha desvanecido en gran parte de nuestro mundo... de 'sufrimiento'".

El Adagio-Allegro ma non troppo comienza con un solo de fagot que suena como tema principal. Después del lento Adagio, las cuerdas irrumpen con una repetición agitada del solo de fagot, seguido de un tema de melancólica nostalgia, que contrasta con aquel. El movimiento desciende al caos a medida que los temas se desarrollan, desgarran y se mezclan en una tempestad de sonido. Un coral solemne de los vientos con acompañamiento de cuerdas de pizzicato cierra el movimiento.

En Allegro con grazia, las cuerdas presentan un elegante vals en el inusual métrica 5/4. Aunque el ánimo general de este movimiento es más ligero que el del primero, Tchaikovsky infunde a la música una fuerte sensación de tristeza y toques de desesperación romántica. La vigorosa marcha del Allegro molto vivace compensa la melancolía de los dos primeros movimientos.

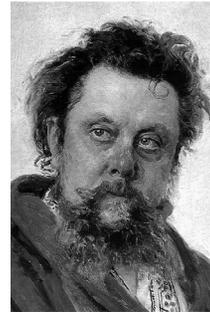
Esta música poderosa y vigorosa se autoproclama valientemente con un contoneo despreocupado. Los gritos angustiados de las cuerdas comienzan el Adagio lamentoso-Andante. Esta música sucumbe a su propio fatalismo bellamente diseñado, cargado de dolor y lamentación. Las cuerdas se ven interrumpidas por una explosión de bronce, después de lo cual continúan en su triste camino hacia una conclusión moderada, en la que no hay indicios de un final feliz.

A pesar del estatus de Tchaikovsky como el compositor ruso preeminente de su tiempo, el estreno de la Sexta Sinfonía, que él mismo dirigió, no tuvo éxito instantáneo. En una carta a su editor, Tchaikovsky escribió: "Es muy extraño lo que pasó con esta sinfonía. No fue exactamente un fracaso, pero fue recibido con algunas dudas". Las sinfonías que terminan en silencio a menudo no se quedan con el público.

DE UN VISTAZO

- Composición de la obra: 1893; dedicado al sobrino de Tchaikovsky, Vladimir "Bob" Davidov
- Estreno mundial: el 28 de Octubre de 1893 en San Petersburgo
- Instrumentación: 3 flautas (1 flautín) 2 oboes, 2 clarinetes, (1 clarinete bajo), 2 fagotes, 4 cuernos, 2 trompetas, 3 trombones, tuba, timbales, bombo, platillos, tam-tam, and cuerdas.
- Duración estimada: 44 minutos

Cuadros de una exposición Modest Mussorgsky (orq. Ravel) (1839–1881)



La composición más popular de Modest Mussorgsky debe su reputación a su orquestador, Maurice Ravel. Antes de que Ravel arreglara esta oscura suite de piano para orquesta en 1922, era prácticamente desconocida.

Cuadros de una exposición es la representación musical de Mussorgsky de una exposición conmemorativa de obras de arte de Víctor Hartmann, artista, diseñador, arquitecto y amigo cercano. En la primavera de 1874, el crítico ruso Vladimir Stasov organizó una exposición de la obra de Hartmann en San Petersburgo, a la que asistió Mussorgsky. Para el 22 de junio, Mussorgsky había transformado diez de las obras de Hartmann en música como un tributo adicional a su amigo. Mussorgsky también insertó su propia presencia en Cuadros a través de la música del Promenade, que se repite periódicamente a lo largo éste.

El ritmo irregular de Promenade representa a Mussorgsky, un hombre de considerable tamaño, deambulando por la exhibición, a veces deteniéndose ante un cuadro en particular que llamó su atención. Se dirige directo al primer cuadro, Gnomus (duende), el diseño de Hartmann para un cascanueces. Sin embargo, a diferencia del principesco Cascanueces de Tchaikovsky, el cascanueces de Hartmann es una criatura macabra y arrugada.

El Promenade, en forma abreviada, nos lleva al Il vecchio castello (El castillo viejo), que según Stasov representa a un trovador que

canta y toca la guitarra frente a un castillo medieval. En el triste saxofón de Ravel suena en representación de la canción del trovador. El Paseo regresa con los majestuosos bronceos y vientos de la apertura, pero se detiene abruptamente frente al siguiente cuadro, Tuileries (Dispute d'enfants après jeux) (Tuileries - algarabía de niños junto a sus juegos). Aquí en los famosos Jardines de las Tullerías en París, los niños, al cuidado de sus niñeras, cantan la burla universal de la infancia, "Nyah-nyah".

Bydlo (cabeza de ganado) retrata a los bueyes laboriosos arrastrando un carro pesado. Un breve Promenade nos lleva al Ballet nevyilupivshikhsya ptentsov (Ballet de polluelos en sus cáscaras). Los diseños de vestuario de Hartmann para ballet llamado Trilby inspiraron esta música extravagante, en la que los niños bailarines visten trajes de huevo con las piernas sobresalientes.

En 'Samuel' Goldenberg und 'Schmuyle', Mussorgsky combinó dos de los cuadros de judíos de Hartmann, en el ghetto de Sandomierz en Polonia. Samuel Goldenberg es un hombre rico y vanidoso

(representado por frases medidas de las cuerdas), mientras que Schmuyle, (caracterizado por los ritmos insistentes de una trompeta débil) es retratado como un mendigo que lloriquea y se acobarda. Sin embargo, el título de Mussorgsky sugiere que los dos hombres son realmente la misma persona (Samuel es la forma germanizada del Yiddish Schmuyle), y el movimiento generalmente ha sido visto como un estereotipo antisemita.

En Limoges le marchè (La grande nouvelle) (El mercado: Las grandes noticias), las mujeres del mercado se cuentan los últimos chismes. De repente, nos sumergimos en las Catacombae (Catacumbas: sepulcro romano).

Esta acuarela muestra a Hartmann y a muchos otros inspeccionando las catacumbas parisinas a la luz de la linterna, que ilumina una jaula llena de calaveras. Mussorgsky escribió sobre esta pieza: "El genio creativo de Hartmann me lleva a los cráneos y los invoca; los cráneos comienzan a brillar". Con mortuis in lingua morta (Con los muertos

en una lengua muerta) sigue una triste y misteriosa reelaboración del Promenade. La ominosa música de The Hut on Fowls 'Legs representa a la bruja Baba Yaga del folklore ruso, cuya casa se alzaba sobre los pies de un pollo. En el movimiento final, Ravel y Mussorgsky capturan la grandeza de La Gran Puerta de Kiev, el diseño de Hartmann para la reconstrucción de las antiguas puertas de piedra de Kiev. Aunque las puertas reales nunca se construyeron, la Gran Puerta de Kiev sigue siendo un tributo musical permanente a la ciudad y a su rica historia.

DE UN VISTAZO

- Compositor: nació el 21 de marzo de 1839, Karevo, provincia de Pskov; murió el 28 de marzo de 1881, San Peterburgo
- Composición de la obra: el 2 a 22 de junio de 1874. Maurice Ravel lo orquestó en el verano de 1922.
- Estreno mundial: Serge Koussevitzky dirigió la primera presentación de la versión de Ravel el 22 de octubre de

1922, en París.

- Instrumentación: 3 flautas (2 flautines), 3 oboes (1 cuernos francés), 2 clarinetes, clarinete bajo, 2 fagotes, contrafagot, saxofón alto, 4 cuernos, 3 trompetas, 3 trombones, tuba, timbales, bombo, celesta, campanas, platillos, glockenspiel, trinquete, tambor, tam-tam, triángulo, látigo, xilófono, arpa, and cuerdas
- Duración estimada: 35 minutos

PAUTAS PARA EL CONCIERTO

En caso de que ésta sea la primera vez que asiste a un concierto de música clásica, a continuación encontrará algunas preguntas frecuentes que le ayudarán a hacer su experiencia más agradable.

SIÉNTASE CÓMODO

No hay un código de vestimenta. Encontrará personas usando desde jeans hasta traje formal. Puede vestir como lo desee y estará bien presentado. Lo más importante para nosotros es que usted se sienta cómodo.

TOSER

Cough! Procure “esconder” la tos durante algún pasaje en el que la música se encuentre alta. En caso de que no pueda hacerlo o que no pueda parar de toser, no se preocupe. Es completamente aceptable y apropiado que se retire de la sala de conciertos rápidamente. No olvide desenvolver los caramelos para la tos antes del concierto, de ese modo evitará ruidos de papel durante la presentación.

LOS APLAUSOS

Muchos de los asistentes a un concierto no están seguros en qué momento deben aplaudir durante la presentación de una orquesta. Antes de la primera mitad del siglo XIX, las audiencias aplaudían de manera rutinaria entre movimientos con el fin de mostrar el gozo que sentían por la música que acababan escuchar. A mediados del siglo XIX se convirtió en una tradición en Alemania que las audiencias esperaran hasta el final de la pieza musical para aplaudir, permaneciendo entonces en silencio entre movimientos. Esta tradición fue expandida y hoy en día es comúnmente aceptada y enseñada.

Aceptamos con agrado ambas tradiciones. Así que si prefiere esperar hasta el final de

la pieza para aplaudir, está bien; o si desea mostrar respetuosamente su apreciación entre movimientos, está perfecto también. Deseamos que se sienta cómodo y atento durante la presentación sin confundir las reglas.

PERMANEZCA QUIETO

Los rumores son ciertos —somos bastante informales. Pero sí pedimos que por favor permanezca en su silla y en silencio durante la presentación, y que sólo se levante de su silla en los espacios que hay entre actos o durante el descanso con el fin de no distraer a los músicos o a los asistentes al concierto que están a su alrededor.

SI LO TRAES, LLÉVATELO

Es permitido entrar una botella de agua si lo desea, pero no olvide las “Reglas del sendero” —Si lo traes, llévatelo también. Lo mismo cuenta para la basura.

DISPOSITIVOS ELECTRÓNICOS

Por favor desactive el sonido de sus celulares, localizadores y cualquier otro dispositivo que haga ruido, incluyendo el modo de vibración.

REDES SOCIALES

No hay ningún problema con publicar información en Twitter o Facebook, o con tomar fotos sin flash. ¡Suba sus fotos y comentarios online y asegúrese de etiquetarnos! @denverphilorch #dspotweets

¡Y DIVIÉRTASE!